

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 66. §-a, 68. § (3) bekezdése alapján **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.)

képviseli: Dr. Kocsis Máté polgármester

és a **Kisebbségi Önkormányzat** (székhely:1082 Budapest, Baross u. 63.-67.; telephely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. ...)

együttműködésükre vonatkozó részletes szabályokat és eljárási rendet az alábbi megállapodásban rögzítik.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbiak figyelembevételével történt:

- a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény,
- az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény,
- a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény,
- az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet,
- az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII. 19.) Korm. rendelet
- a képviselő-testület és szervei szervezeti és működési szabályairól szóló 19/2009.(V.06.) önkormányzati rendelet (SZMSZ)
- a Polgármesteri Hivatal Számviteli Szabályzata.

A megállapodás részletesen tartalmazza a települési és a helyi kisebbségi önkormányzat együttműködését meghatározó szabályokat:

- a költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendjére,
- a költségvetési előirányzatok módosításának rendjére
- a költségvetési információ szolgáltatás rendjére
- a költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendjére vonatkozóan.

A megállapodás kiterjed az államháztartáson kívülről származó pénzeszközök felhasználásával kapcsolatos feladatok ellátására is.

1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

1.1. A költségvetési koncepció elkészítése

Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Ügyosztály vezetőjét (továbbiakban: megbízott) jelöli ki a helyi kisebbségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra.

A megbízott minden év október 31. napjáig, a költségvetési koncepció összeállítását megelőzően áttekinti a helyi kisebbségi önkormányzat elnökével a helyi kisebbségi önkormányzat következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, bevételi forrásait, ezek közül kötelezően a nemzetiségi, etnikai feladatok finanszírozásának együttes összegére vonatkozó bevételeket.

A jegyző a helyi önkormányzat költségvetési koncepció tervezetének a helyi kisebbségi önkormányzatot érintő adatairól, keretszámairól – a tervezet elkészültét követő három napon belül írásban – tájékoztatja a helyi kisebbségi önkormányzat elnökét.

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepcióról kialakított véleményét a koncepciótervezetethez kell csatolni.

A jegyző a helyi önkormányzat koncepcióját – annak elfogadását követő egy munkanapon belül – a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke rendelkezésére bocsátja.

1.2. A kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának, az önkormányzat költségvetési rendelet tervezetének elkészítése

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése során a jegyző a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat - a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állást követően – közli a helyi kisebbségi önkormányzat elnökével.

A helyi kisebbségi önkormányzat kérésére a jegyző elkészíti a kisebbségi önkormányzat költségvetési (zárszámadási) határozat-tervezetét, amelyet a helyi kisebbség elnöke terjeszt a helyi kisebbségi önkormányzat testülete elé. A kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalja és határozatában kezdeményezi a feladatainak ellátásához szükséges költségvetési előirányzatainak elfogadását, melyet a kisebbségi önkormányzat elnöke a helyi önkormányzat költségvetési rendelettervezetének elkészítéséhez továbbítja a polgármester részére.

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát a tárgyév február 10-ig, zárszámadási határozatát a tárgyévet követő év április 10-ig úgy fogadja el, hogy a helyi önkormányzat a vonatkozó jogszabályi határidőknek eleget tudjon tenni.

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát az elnök – annak elfogadását követő egy munkanapon belül – megküldi a helyi önkormányzat jegyzőjének annak érdekében, hogy a határozat változatlan formában – a helyi önkormányzat költségvetési rendeletébe beépítésre kerüljön.

A helyi önkormányzat költségvetési rendeletében a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetése a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata alapján elkülönítetten épül be. A helyi önkormányzat képviselő-testülete a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal.

A jegyző a helyi önkormányzat költségvetési rendeletét – annak elfogadását követő egy munkanapon belül – a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke rendelkezésére bocsátja.

A helyi kisebbségi önkormányzat a helyi önkormányzat költségvetési koncepciójának tervezetét és költségvetési rendeletének tervezetét- helyi kisebbségi közügyeket érintő ügyekben – véleményezi, az erről szóló határozatát a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepciójával és költségvetési határozatával egyidejűleg küldi meg a jegyzőnek.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a helyi kisebbségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a helyi kisebbségi önkormányzat módosítja a költségvetésről szóló határozatát.

A helyi önkormányzat költségvetési rendeletébe beépült helyi kisebbségi önkormányzat előirányzatai kizárólag a helyi kisebbségi önkormányzat határozata alapján módosítható, e módosítások a helyi önkormányzat költségvetési rendeletének kiadási és bevételi előirányzatain átvezetendők.

Fenti határozatnak megfelelően a helyi önkormányzat képviselő-testülete negyedévente, de legkésőbb a zárszámadási rendelettervezet képviselő-testület elé terjesztéséig, december 31-i hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

A helyi önkormányzat képviselő-testülete a helyi kisebbségi önkormányzat előirányzatain egyéb módosítást nem hajt végre.

3. Költségvetési információ-szolgáltatás rendje

3.1. Információ szolgáltatás a költségvetésről

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát úgy fogadja el, és erről információt az önkormányzatnak úgy szolgáltat, hogy a költségvetésével kapcsolatos jogszabályokban előírt tájékoztatási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

3.2. A beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A helyi önkormányzat költségvetési beszámolója a Polgármesteri Hivatal, a helyi kisebbségi önkormányzat(ok) és ezek felügyelete alá tartozó költségvetési szervek beszámolóit tartalmazza.

A helyi önkormányzatnak és a helyi kisebbségi önkormányzatnak a naptári év első feléről június 30-i fordulónappal féléves költségvetési beszámolót, a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központilag előírt nyomtatványon és tartalommal. A féléves költségvetési beszámolót legkésőbb július 31-ig, az éves költségvetési beszámolót legkésőbb a következő év február 20-ig kell a Polgármesteri Hivatalnak megküldeni.

A polgármester a helyi önkormányzat gazdálkodásának I. féléves helyzetéről szeptember 15-ig, míg a III. negyedéves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a helyi önkormányzat - beleértve a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési előirányzatainak időarányos alakulását, a tartalék felhasználását, a hiány (többlet) összegének alakulását, valamint a helyi önkormányzat költségvetése teljesülésének alakulását.

A helyi kisebbségi önkormányzat elnöke fentiekre kiterjedően augusztus 15-ig, illetve október 20-ig az önkormányzati megbízott útján a helyi önkormányzatnak a beszámolási kötelezettség teljesítéséhez információt szolgáltat és beszámol a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának időarányos teljesítéséről.

A helyi kisebbségi önkormányzat zárszámadási határozatát a tárgyévet követő április 10-ig fogadja el, és erről a helyi önkormányzatnak információt úgy szolgáltat, hogy a helyi önkormányzat beszámolási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési beszámolóját a kisebbségi önkormányzat elnöke készíti el oly módon, hogy az önkormányzat költségvetési beszámolójával egybeépíthető, illetve összevonható legyen.

A helyi kisebbségi önkormányzat igazgatási és egyéb nem intézményi formában ellátott feladatának költségvetéséről és beszámolójáról a helyi önkormányzat saját adataival összevontan és külön helyi kisebbségi önkormányzatonként információt ad.

A helyi önkormányzatnak a helyi kisebbségi önkormányzat adatait is tartalmazó felülvizsgált éves és féléves beszámolóit a beszámoló elkészítését követő nyolc munkanapon belül kell benyújtania a Magyar Államkincstár Fővárosi Területi Igazgatóságánál.

4. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje

4.1 A költségvetés végrehajtása

A helyi kisebbségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Polgármesteri Hivatal látja el.

a). Kötelezettségvállalás rendje

A helyi kisebbségi önkormányzat nevében a helyi kisebbségi önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás 50.000,- Ft., azaz ötvenezer forint felett csak írásban és kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

b). Utalványozás

A helyi kisebbségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelése (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor. Készpénz a Polgármesteri Hivatal házipénztárán keresztül a Pénzkezelési Szabályzatban rögzített feltételek szerint akkor fizethető ki, ha a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla stb.) bemutatja és szándékát a pénzfelvételt megelőző 3 napon belül a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Ügyosztálynál jelzi.

c). Ellenjegyzés

A helyi kisebbségi önkormányzat nevében vállalt kötelezettség esetén az Áht. 66. §-a szerinti megállapodás alapján a helyi önkormányzat jegyzője, vagy az általa kijelölt, a Polgármesteri Hivatal állományába tartozó köztisztviselő. Az ellenjegyzés az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint a jogszerűségnek ellenőrzésére irányul.

d). Érvényesítés

Az érvényesítést a Polgármesteri Hivatal ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti.

4.2. A kisebbségi önkormányzat számlái

A helyi kisebbségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát a Polgármesteri Hivatal költségvetési elszámolási számlájához kapcsolódó - külön a részére és kizárólagos használatra megnyitott - alszámlán köteles bonyolítani.

A helyi kisebbségi önkormányzat működésének általános támogatása a helyi önkormányzaton keresztül a költségvetési törvényben meghatározottak szerint biztosított.

4.3. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatós rendje

A Polgármesteri Hivatal a helyi kisebbségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

A jogszabályokban meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valóságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a helyi kisebbségi önkormányzat tekintetében a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének elnöke, a helyi önkormányzat polgármestere és jegyzője együttesen felelős.

5. Egyéb rendelkezések

Jelen együttműködési megállapodást a felek határozatlan időre kötik azzal, hogy tárgyévet követő év január 15-ig az abban foglaltakat felülvizsgálják.

Az Együttműködési megállapodást Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete a határozatával a JózsefvárosiKisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete számú határozatával hagyta jóvá.

Budapest, 2010.

.....
Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
képviselőtestületében
Dr. Kocsis Máté polgármester

.....
JózsefvárosiKisebbségi Önkormányzat
.....elnök

FENNTARTÁSI ÉS HASZNÁLATI SZERZŐDÉS

Preambulum

A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 8. § (4) bekezdése alapján a települési önkormányzat köteles biztosítani a nemzeti és etnikai kisebbségek jogainak érvényesülését. A nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény (a továbbiakban: Nek.) 59. §-ában foglaltak alapján a kisebbségi önkormányzat feladat- és hatásköre ellátásához szükséges - az illetékességi területén a helyi önkormányzat tulajdonában lévő - vagyont a helyi kisebbségi önkormányzat használatába adja. Ez nem akadályozhatja a helyi önkormányzat feladat- és hatáskörének ellátását. A kisebbségi önkormányzatok költségvetésének, gazdálkodásának, vagyonyjuttatásának egyes kérdéseiről szóló 20/1995. (III. 3.) Korm. rendelet 17. §-a alapján a helyi kisebbségi önkormányzat működéséhez szükséges ingatlant a Nek-re is tekintettel a helyi kisebbségi önkormányzat használatába kell adni. Ezen célok maradéktalan megvalósítása érdekében

egyrésztől **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.), képviseli: Dr. Kocsis Máté polgármester, (a továbbiakban: **Önkormányzat**),

másrésztől a **Józsefvárosi Kisebbségi Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.; telephely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. ...) képviseli: elnök (a továbbiakban **Kisebbségi Önkormányzat**) alulírott napon és helyen az alábbiak szerint megállapodást kötnek:

Az Önkormányzat a Kisebbségi Önkormányzatnak az alábbi részletezésben ingatlanhasználati, ingóhasználati és pénzügyi hozzájárulásbeli-szolgáltatásbeli támogatásokat nyújt.

I. Ingatlanhasználat

- 1). Az Önkormányzat ingyenesen közös használatba adja a tulajdonában lévő, Józsefváros Bolgár-, Görög-, Német-, Lengyel-, Örmény-, Román-, Ruszin-, Szerb-, Szlovák-, Ukrán Kisebbségi Önkormányzatának a Budapest, VIII. kerület Vajdahunyad u. 1./b. szám (hrs: 35604/A/3) alatt található 145.5 m² hasznos alapterületű helyiséget azzal, hogy a helyiségeket úgy kell elosztani, hogy minden Kisebbségi Önkormányzat számára munkaállomás biztosított legyen.
- 2). Az 1. pont szerinti átadandó vagyontárgy részletes leírása, értéke: több irodából álló helyiségcsoport, amely 4 irodahelyiségből, közlekedőből, galériából, mosdóból áll. A vagyontárgy adatbázis alapján az ingatlan forgalmi értéke: 19.535.000 Ft.
- 3). Az 1. pont szerinti átadott vagyontárggyal az Önkormányzat a kisebbségi közügyek ellátásához, a működési feltételek biztosításához nyújt támogatást.
- 4). A feladatok teljesítése során felmerült és a Kisebbségi Önkormányzat vagyonából ki nem fizetett tartozásokért az Önkormányzat felelősséget nem vállal.
- 5). Az Önkormányzat az 1. pontban meghatározottakon kívül a Polgármesteri Hivatal dísztermét a Kisebbségi Önkormányzat nagyobb szabású rendezvényeihez - amennyiben ez a Polgármesteri Hivatal, illetve az Önkormányzat egyéb feladatait nem akadályozza –

ideiglenesen, ingyenesen rendelkezésre bocsátja, azzal, hogy az erre irányuló kérelmet legalább egy héttel a kért időpont előtt el kell juttatni a Polgármesteri Hivataljegyzőjéhez.

II. Ingóhasználat

- 6). Az Önkormányzat jelen szerződés függelékében meghatározott, kizárólag az átadás-átvételt igazoló 3 db leltárjegyzékben meghatározott ingóságokat ingyenesen a Kisebbségi Önkormányzat használatába adja.
- 7). A Felek megállapodnak, hogy az ingóságok változásával kapcsolatban leltári rendszert alkalmaznak és az ingóságok változását leltári ívek aláírásával rendezik. A leltári jegyzékben szereplő ingóságok a Kisebbségi Önkormányzat használatába kerül.

III Szolgáltatások, pénzügyi hozzájárulás

- 8). Az Önkormányzat a törvényi kötelezettségén túlmenően vállalja, hogy az alábbi szolgáltatásokat (pénzügyi hozzájárulásokat) is biztosítja valamennyi 1. pontban felsorolt Kisebbségi Önkormányzat részére a Polgármesteri Hivatal költségvetésén belül elkülönítve:
 - összesen 1 fő ügyintéző alkalmazása megbízási jogviszony alapján,
 - a használatba adott épületingatlan és az ingóságok karbantartása,
 - közüzemi díjak, fűtés, világítás kifizetése,
 - internet hozzáférési lehetőség költségeinek biztosítása,
 - elhasználandó, leselejtezett eszközök cseréje,
 - irodaszer és irodai eszköz - negyedéves igénybejelentés alapján, a Polgármesteri Hivatal költségvetésében szerepel.
 - telefon költség

IV. Vegyes rendelkezések

- 9). A Kisebbségi Önkormányzat az átadott ingatlant rendeltetésszerűen használja és azt - annak visszaadása esetén - átvételkori állapotban szolgáltatja vissza. A rendeltetésellenes használat esetében az Önkormányzat jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani és a kárigényét érvényesíteni.
- 10). Az Önkormányzat a Kisebbségi Önkormányzat részére használatba adott (biztosított) bármely ingóságot vagy szolgáltatást (pénzügyi hozzájárulást) bármikor indoklás nélkül, harmincnapos határidőn belül visszaveheti (visszavonhatja, módosíthatja) a leltár egyidejű módosításával.
- 11). A Kisebbségi Önkormányzat tagjainak az átadott vagyonnal kapcsolatban egyetemleges elszámolási, visszaadási és kártérítési kötelezettsége áll fenn.
- 12). A jelen szerződést a felek határozatlan időre kötik azzal, hogy azt bármely fél 30 napos határidővel indoklás nélkül felmondhatja, mely szabályozás nem érinti a Kisebbségi Önkormányzat jogszabályban (Nek.) rögzített elhelyezési jogosultságát.

- 13). A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.
- 14). A jelen szerződést, mely készült 3 oldal terjedelemben, 6 eredeti példányban, a felek elolvastak, megértettek, és azt egyetértően aláírják.

Függelék:

- leltárjegyzék

Budapest, 2010.

.....
Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
képviselőjében
Dr. Kocsis Máté polgármester

.....
Józsefvárosi Kisebbségi Önkormányzat
..... elnök

FENNTARTÁSI ÉS HASZNÁLATI SZERZŐDÉS

Preambulum

A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 8§ (4) bekezdése alapján a települési önkormányzat köteles biztosítani a nemzeti és etnikai kisebbségek jogainak érvényesülését. A nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény (továbbiakban: Nek.) 59. § (3) bekezdésében foglaltak alapján a helyi önkormányzat a települési kisebbségi önkormányzat működési feltételeinek biztosításához szükséges ingó és ingatlan vagyontárgyakat ingyenes használatba adja. Ez nem akadályozhatja a helyi önkormányzat feladat és hatáskörének ellátását. Ezen célok maradéktalan megvalósítása érdekében

egyrésztől **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.), képviseli **Dr. Kocsis Máté** polgármester, (a továbbiakban: **Önkormányzat**)

másrésztől a **Józsefvárosi Roma Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.; telephely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 14.) képviseli: **Benga Oláh Tibor** elnök (a továbbiakban **Kisebbségi Önkormányzat**) alulírott napon és helyen az alábbiak szerint megállapodást kötnek:

Az Önkormányzat a Kisebbségi Önkormányzatnak az alábbi részletezésben ingatlanhasználati, ingóhasználati és pénzügyi hozzájárulásbeli-szolgáltatásbeli támogatásokat nyújt.

I. Ingatlanhasználat

- 1.) Az Önkormányzat 1996-ban ingyenesen, a kisebbségi önkormányzat használatába adta a Budapest VIII. kerület Vajdahunyad u. 14. szám (hrs: 35590/A/2) alatt található 243,8 m² alapterületű színháztermet, 8,2 m² alapterületű öltözőt, 15,4 m² alapterületű raktárt, 14 m² mellékhelyiséget és 62 m² alapterületű irodai helyiségeket.
- 2.) A vagyontásteri adatbázis alapján az ingatlan forgalmi értéke: 40.521.000 Ft.
- 3.) Az átadott vagyontárggyal elérni kívánt kisebbségi cél a Kisebbségi Önkormányzat működésének biztosítása.
- 4.) A feladatok teljesítése során felmerült és a Kisebbségi Önkormányzat vagyonából ki nem fizetett tartozásokért az Önkormányzat felelősséget nem vállal.
- 5.) Az Önkormányzat a fentiekén túlmenően a Polgármesteri Hivatal dísztermét a Kisebbségi Önkormányzat nagyobb szabású rendezvényeihez - amennyiben ez a Polgármesteri Hivatal, illetve az Önkormányzat egyéb feladatait nem akadályozza – ideiglenesen, ingyenesen rendelkezésre bocsátja, azzal, hogy az erre irányuló kérelmet legalább egy héttel a kért időpont előtt el kell juttatni a Polgármesteri Hivatal jegyzőjéhez.

II. Ingóhasználat

- 6.) A Kisebbségi Önkormányzat 1. sz. függelék szerinti leltárjegyzékében feltüntetett ingóságait a Kisebbségi Önkormányzat a saját költségvetése terhére vásárolta.

III. Vegyes rendelkezések

- 7.) A Kisebbségi Önkormányzat az átadott ingatlant rendeltetésszerűen használja és azt - annak visszaadása esetén - átvételkori állapotban szolgáltatja vissza. A rendeltetésellenes használat esetében az Önkormányzat jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani és a kárigényét érvényesíteni.
- 8.) A Kisebbségi Önkormányzat tagjainak az átadott vagyonnal kapcsolatban egyetemleges elszámolási, visszaadási és kártérítési kötelezettsége áll fenn.
- 9.) A jelen szerződést a felek határozatlan időre kötik azzal, hogy azt bármely fél 30 napos határidővel indokolás nélkül felmondhatja, mely szabályozás nem érinti a Kisebbségi Önkormányzat jogszabályban rögzített elhelyezési jogosultságát.
- 10.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.
- 11.) A jelen szerződést, mely készült 3 oldal terjedelemben, 6 eredeti példányban, a felek elolvastak, megértettek, és azt egyetértően aláírják.

Függelék:

- leltárjegyzék

Budapest, 2010

.....
Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
Dr. Kocsis Máté polgármester

.....
Józsefvárosi Roma Önkormányzat
Benga Oláh Tibor elnök